

Power Windows Leve-glace
Electrique Elektrische
Fensterheber Elevationas
Electricos Máquina De
Vidro Elétrico Alzacristalli
Elettrici



0030703100

Pour / For

Chevrolet - Daewoo Cruze
(5/2009>)

Solo per elettrificazione degli alzacristalli manuali e per
sostituzione alzacristalli con motori originali a due fili /
Only for replacement of manual window regulators and for
replacement of window regulators with two wires original
motors
LH 95982684 no com fort
RH 95999488 no com fort
>

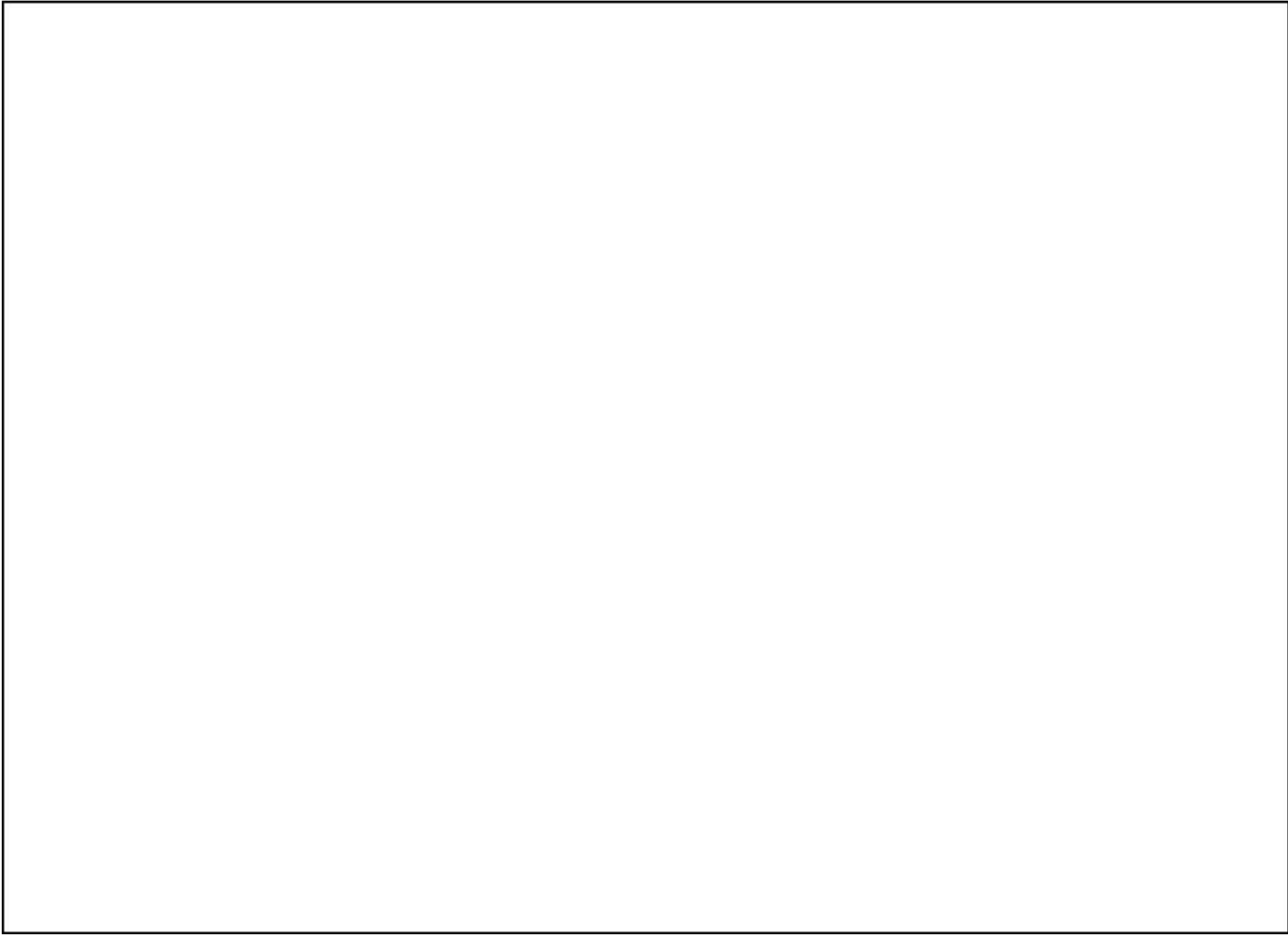
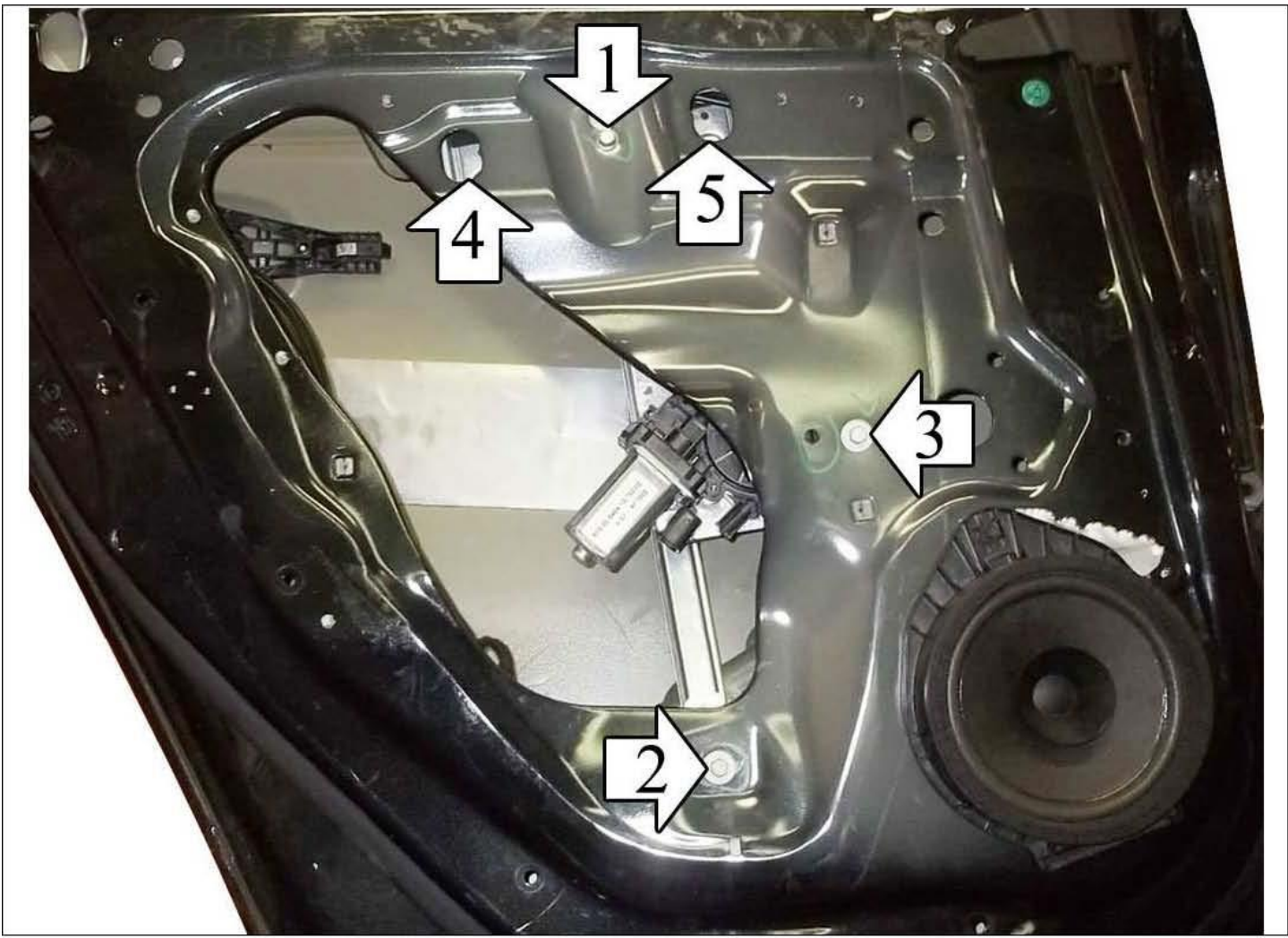


POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE. CETTE
INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE. DIESE
MONTAGE-ANLEITUNG ISTFÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE. ESTA
INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO. ESTAS
INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO. LA
PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

- A) Remove door trim and window regulator.
- B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into holes at positions 1, 2 and 3 using the original screws.
- C) Lower the window onto the window plates and block it onto positions 4 and 5.
- D) Wire as per wiring diagram.
- E) Check that the window operates correctly and re-fit door trim.
- F) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable or the connector supplied.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

- A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre.
- B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2 et 3 utilisant les vis d'origine.
- C) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les points 4 et 5.
- D) Effectuer les liaisons électriques.
- E) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- F) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble ou le connecteur fourni.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2 und 3 mit den Original-Schrauben ein.
- C) Setzen Sie die Seitenscheibe in den Klemmböcken des Fensterhebers ein und befestigen Sie die Seitenscheibe in den Punkten 4 und 5.
- D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- F) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel oder mit dem Verbinder.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

- A) Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas. B) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2 y 3 con los tornillos originales. C) Hacer descender el cristal y sujetarlo en los puntos nº 4 y 5. D) Efectuar las conexiones eléctricas. E) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta. F) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable o el conector del kit.

PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

- A) Desmontar o painel da porta e o dispositivo para levantar vidros. B) Introduzir o dispositivo para levantar vidros elétrico na porta e fixá-lo nos pontos nº 1, 2 e 3, usando os parafusos originais. C) Descer o vidro nas chapas e bloqueá-lo nos pontos nº 4 e 5. D) Efetuar as conexões elétricas. E) Verificar o funcionamento dos vidros antes de montar novamente o painel da porta. F) Para a substituição da peça de reposição, caso o conector motor não seja compatível com o conector original, efetuar a ligação elétrica através do cabo ou do conector fornecido.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

- A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli. B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti nº 1, 2 e 3 utilizzando le viti originali. C) Far scendere il vetro nelle piastre cristallo e bloccarlo nei punti nº 4 e 5. D) Effettuare i collegamenti elettrici. E) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera. F) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo o il connettore in dotazione.